

# Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



## B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Kailangan mo ang visa (status of residence) para manatili sa Japan. May 28 uri ng visa at sa bawat uri, nakatakda ang gawain na maaaring isagawa at ang tagal ng panahon ng pananatili sa Japan.

### 1 Pagkumpirma ng uri ng visa (status of residence)

Kapag pumasok at mananatili sa Japan, maaaring pagpasiyahan ang uri ng visa (status of residence) at ang tagal ng pananatili ayon sa layunin ng inyong pagpunta sa Japan. Nakasulat ang uri ng visa at ang tagal ng pananatili sa inyong pasaporte, kaya ating siguraduhin ang mga impormasyong ito.

- 1 Nangangahulugan na sa ika-11 ng Marso 2005
- 2 upang manatili ng maikling panahon sa Japan para sa layunin tulad ng turismo o pagbisita ng
- 3 binigyang pahintulot na may tagal na 90 araw
- 4 pagbaba mula sa Terminal 2 ng Narita Airport.

*Hinalaw mula sa pamphlet tungkol sa pamamahala ng immigration, "Shutsunyukoku Kanri no Shiori" (Gabay sa Imigration Control) ng Immigration Bureau of Japan, Ministry of Justice*

May 28 uri ng visa at bawal magsagawa ng gawaing di sakop sa ipinagkaloob ng visa.

#### (1) Visa na pinapahintulutang magtrabaho (18 na uri)

Uri ng visa (status of residence)	Mga gawain na maaaring isagawa habang nasa Japan <halimbawa ng trabaho sa bawat kategorya>	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Diplomat</b>	Mga gawain ng mga miyembro na kabahagi ng misyong pangdiplomasya o nagtatrabaho sa mga gobyernong may opisyal na tanggapan sa Japan. Ang mga gawain ng mga indibidwal, mga pribiliheyo, at inmunidad ay sumasang-ayon sa internasyonal na kasunduan. Ang visang ito ay ibinibigay sa mga kabahagi ng misyong diplomasya at kanilang kasamang pamilya. <ambassador, minister, consul general, o miyembro ng delegasyon at ang kani-kanilang pamilya>	Panahon ng kanilang panunungkulan bilang diplomat	○
<b>Official</b>	Mga gawain ukol sa opisyal na misyon ng dayuhang bansa o internasyunal na organisasyon na kinikilala ng Japan at kani-kanilang kasamang pamilya (maliban sa mga nakasaad sa visa na "Diplomat") <empleado ng embahada o konsulado ng gobyernong dayuhan, taong pinadala ng isang internasyonal na organisasyon para sa opisyan na gawain at ang kani-kanilang pamilya>	5 taon, 3 taon, 1 taon, 3 buwan, 30 araw o 15 araw	○



# Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



## B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Uri ng visa (status of residence)	Mga gawain na maaaring isagawa habang nasa Japan <halimbawa ng trabaho sa bawa't kategorya>	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Professor</b>	Mga gawain patungkol sa research, edukasyon at sa kolehiyo, mga kasintulad na institusyon ng edukasyon o "koutou senmongakkou" <propesor o lekturer sa unibersidad, atbp>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Artist</b>	Mga gawain patungkol sa sining na nagbibigay ng sweldo, kabilang ang musika, pagpinta, literatura, atbp. (hindi kabilang ang mga gawaing nakasaad sa visa na "Entertainer") <pintor, composer, manunulat, atbp>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Religious activities</b>	Mga gawain ng mga misyonaryo patungkol sa relihiyon at mga dayuhang organisasyon ng relihiyon <mga misyonaryo na ipinadala ng kani-kanilang organisasyong pangrelihiyon, atbp>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Journalist</b>	Mga sinusundang balita at iba pang gawain sa pagpapahayag na isinasagawa sa pamamagitan ng kontrata sa dayuhang organisasyong mamamahayag. <mamamahayag o photographer ng dayuhang organisasyon ng media>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Highly Skilled Professional</b>	No.1 Mga aktibidad na nasa ilalim ng alinman sa mga sumusunod na ㄱ hanggang ㄴ na isasagawa ng isang tao na sumusunod sa mga pamantayang tinukoy ng Ministry of Justice bilang mga tauhan na may mataas na antas ng propesyonal na kakayahan, na inaasahang maka-aambag sa akademikong pananaliksik o pagpapaunlad ng ekonomiya ng bansa. ㄱ Mga gawain na alinsunod sa isang kontrata sa pampubliko o pribadong institusyon ng Japan na itinalaga ng Ministry of Justice, ay isasagawa sa pananaliksik, gabay sa pananaliksik o kaya gawain sa edukasyon, o gagawa ng may kinalamang gawain sa pananaliksik, gabay sa pananaliksik o gawain sa edukasyon kaugnay sa mga gawaing ito ng sarili o alinsunod sa kontrata sa ibang pang pampubliko o pribadong institusyon ng Japan. ㄴ Mga gawain na alinsunod sa isang kontrata sa pampubliko o pribadong institusyon ng Japan na itinalaga ng Ministry of Justice, ay makikibahagi sa mga aktibidad na nangangailangan ng kaalaman o teknolohiya na kabilang sa larangan ng mga natural na siyensiya o humanities, o kasabay sa mga aktibidad na ito mamamahala ng mga gawaing may kinalaman sa mga nasabing mga aktibidad. ㄴ Mga gawain upang pamahalaan ang kalakalan at iba pang mga negosyo sa mga pampubliko at pribadong institusyon sa Japan na itinalaga ng Ministry of Justice o upang makisali sa pamamahala ng mga naturang aktibidad o upang pamahalaan ang negosyo na may kaugnayan sa mga gawain kasabay ng mga aktibidad.	5 taon para sa No. 1, walang talugit para sa No. 2	<input type="radio"/>

# Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



## B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Uri ng visa (status of residence)	Mga gawain na maaaring isagawa habang nasa Japan <halimbawa ng trabaho sa bawat kategorya>	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Highly Skilled Professional</b>	<p>No. 2</p> <p>Mga aktibidad na nakalista sa mga sumusunod na isasagawa ng mga tao na nagsagawa ng mga aktibidad na nakalista sa No. 1 at sumusunod sa mga pamantayan na itinakda ng naaangkop na ordinansa ng Ministry of Justice bilang kontribusyon sa interes ng bansa.</p> <p>ㄱ Mga aktibidad na magsasagawa ng pananaliksik, gabay sa pananaliksik o edukasyon batay sa kontrata sa pampubliko at pribadong organisasyon sa Japan.</p> <p>□ Mga gawain sa trabaho na nangangailangan ng kaalaman o teknolohiya na kabilang sa larangan ng natural na agham o humanities batay sa kontrata sa isang pampubliko o pribadong organisasyon sa Japan.</p> <p>ㄹ Mga gawain sa pangangasiwa ng kalakalan at iba pang mga negosyo sa pampubliko o pribadong institusyon sa Japan o upang pamahalaan ng naturang negosyo.</p> <p>ㄷ Mga gawaing nakalista sa Professor, Artist, Religious activities, Journalist, Legal / Accounting Services, Medical Services, Instructor, Engineer/Specialist in Humanities/International Services, Entertainer at Skilled Labor na isasagawa kasabay ang anumang aktibidad na nakalista sa ㄱ hanggang ㄹ ng No. 2. (Bukod sa mga gawaing nakalista sa ㄱ hanggang ㄹ ng No. 2.)</p> <p>&lt;Mga taong matataas ang kakayahan na sinusukat sa pamamagitan ng point system&gt;</p>		
<b>Business Operator / Manager</b>	<p>Mga gawain na may kaugnayan sa pamamahala ng kalakalan at iba pang negosyo sa Japan o nakikibahagi sa pamamahala ng proyekto (Hindi kasama ang mga gawain sa pangangasiwa o pamamahala ng mga proyekto na sinasabing ng batas na maisasagawa lamang kung mayroon mga kwalipikasyon na nakalista sa Legal/Accounting Services).</p> <p>&lt;tagapamahala o administrador ng kompanya&gt;</p>	5 taon, 3 taon, 1 taon, 4 buwan o 3 buwan	○
<b>Legal / Accounting Services</b>	<p>Permiso sa mga gawain na may kinalaman sa abogasya at akawnting. Kinakailangan na ang mga abogado ay kinikilala bilang espesyalista sa foreign law at mga accountant na kaugnay ang trabaho sa foreign accounting</p> <p>&lt;abogado, accountant, atbp&gt;</p>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	○
<b>Medical Services</b>	<p>Mga gawain na ugnay sa pagpapagamot na kinakailangan isagawa ng mga duktor, dentista at iba pang may legal na kakayahan</p> <p>&lt;duktor, dentista, nars&gt;</p>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	○
<b>Researcher</b>	<p>Mga gawain na ugnay sa pananaliksik sa pamamagitan ng kontrata sa isang pampubliko o pribadong organisasyon sa Japan (hindi kabilang ang mga gawaing nakasaad sa "Professor")</p> <p>&lt;researcher ng pampamahalaang institusyon o ng isang pribadong kompanya&gt;</p>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	○



# Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



## B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Uri ng visa (status of residence)	Mga gawain na maaaring isagawa habang nasa Japan <halimbawa ng trabaho sa bawa't kategorya>	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Instructor</b>	Mga gawain na ugnay sa pagtuturo ng wika, atbp sa elementarya, junior high school, high school o sa paaralang nagbibigay ng di-pangkaraniwang suporta, nakakataas (advanced) na eskwelang pang-vocational ("senshuu gakkou"), eskwelang pang-vocational ("kakushu gakkou") at iba pang institusyon ng edukasyon na kahalintulad ng eskwelang pang-vocational <nagtuturo ng wika sa elementarya, junior high school at senior high school, atbp>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Engineer / Specialist in Humanities / International Services</b>	Mga gawain sa larangan ng agham, engineering o iba pang mga natural na siyensiya, sa mga negosyo na nangangailangan ng mga kasanayan o kaalaman sa larangan ng batas, ekonomiya, sosyolohiya, iba pang sangay ng humanities, o na may kaugnayan sa kultura ng ibang bansa, na batay sa kontrata sa pampubliko o pribadong organisasyon sa Japan. (Hindi kabilang ang mga gawaing nakasaad sa Professor, Artist, Journalist, Business Operator/Manager, Legal/Accounting Services, Medical Services, Researcher, Instructor, Intra-company Transferee at Entertainer.) < Mga engineer tulad ng mechanical engineering, interpreter, designer, mga guro ng wika ng mga pribadong kompanya, mga manggagawa sa marketing, atbp.>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Intra-company transferee</b>	Mga gawain ng mga worker na nalipat sa opisina sa Japan sa loob ng itinakdang panahon ng mga kumpanya mula sa ibang bansa o ng mga pampubliko o pribadong organisasyon na may head office, sangay o iba pang opisina sa Japan at kaugnay sa mga gawain ng "Engineer/Specialist in Humanities/International Services." <empleyadong ipinalipat mula sa opisina sa ibang bansa>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Care Giver</b>	Mga gawain sa pag-aalaga o pagbibigay ng patnubay sa pag-aalaga ng mga taong kwalipikado bilang isang tagapagalaga, batay sa kontrata sa pampubliko o pribadong organisasyon sa Japan.	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>
<b>Entertainer</b>	Mga gawain ugnay sa teatro, paggaganap, musika, sports at iba pang gawain ng mga artista (hindi kabilang ang gawain na nakasaad sa "Business Operator / Manager") < actor, singer, dancer, propesyonal na manlalaro, atbp>	3 taon, 1 taon, 6 na buwan o 3 buwan o 15 araw	<input type="radio"/>
<b>Skilled Labor</b>	Mga gawain ugnay sa mga serbisyo na nangangailangan ng mga industrial technique at kasanayan sa pamamagitan ng kontrata sa isang pampubliko o pribadong organisasyon sa Japan <nagtuturo ng lutuin ng iba't-ibang bansa, sports coach, piloto ng eroplano, manggagawa ng precious metal atbp, atbp>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 3 buwan	<input type="radio"/>



# Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



## B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Uri ng visa (status of residence)	Mga gawain na maaaring isagawa habang nasa Japan <halimbawa ng trabaho sa bawat kategorya>	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Technical Intern Trainee</b>	<p>No. 1</p> <p>ㄠ Mga aktibidad upang magkaroon ng mga klase at magkapagtrabaho ng trabahong my kinalaman sa pinagsasanayan, atbp, batay sa teknikal na plano sa pagsasanay na unaprubahan sa ilalim ng batas para sa Technical Intern Trainee. (Limitado sa No. 1 na magsasanay sa kompanyang uri ng teknikal na internship.)</p> <p>□ Mga aktibidad upang magkaroon ng mga klase at magkapagtrabaho ng trabahong my kinalaman sa pinagsasanayan, atbp, batay sa teknikal na plano sa pagsasanay na inapubrahan sa ilalim ng batas para sa Technical Intern Trainee. (Limitado sa No. 1 na magsasanay sa organisasyong namamahala na uri ng teknikal na internship.)</p>	<p>No. 1</p> <p>Panahon na itatakda ng Minister of Justice sa bawat isa (hindi lalampas ng 1 taon.)</p>	○
	<p>No. 2</p> <p>ㄠ Mga aktibidad para sa trabaho na nangangailangan ng mga kasanayan, atbp, batay sa teknikal na plano sa pagsasanay na inaprubahan sa ilalim ng batas para sa Technical Intern Trainee. (Limitado sa No. 2 na magsasanay sa kompanyang uri ng teknikal na internship.)</p> <p>□ Mga aktibidad para sa trabaho na nangangailangan ng mga kasanayan, atbp, batay sa teknikal na plano sa pagsasanay na inaprubahan sa ilalim ng batas para sa Technical Intern Trainee. (Limitado sa No. 2 na magsasanay sa organisasyong namamahala na uri ng teknikal na internship.)</p>	<p>No. 2</p> <p>Panahon na itatakda ng Minister of Justice sa bawat isa (hindi lalampas ng 2 taon.)</p>	
	<p>No. 3</p> <p>ㄠ Mga aktibidad para sa trabaho na nangangailangan ng mga kasanayan, atbp, batay sa teknikal na plano sa pagsasanay na inaprubahan sa ilalim ng batas para sa Technical Intern Trainee. (Limitado sa No. 3 na magsasanay sa kompanyang uri ng teknikal na internship.)</p> <p>□ Mga aktibidad para sa trabaho na nangangailangan ng mga kasanayan, atbp, batay sa teknikal na plano sa pagsasanay na inaprubahan sa ilalim ng batas para sa Technical Intern Trainee. (Limitado sa No. 3 na magsasanay sa organisasyong namamahala na uri ng teknikal na internship.)</p>	<p>No. 3</p> <p>Panahon na itatakda ng Minister of Justice sa bawat isa (hindi lalampas ng 2 taon.)</p>	

# Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



## B Uri ng visa o status of residence

[Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

### (2) Visa na hindi pinahihintulatang magtrabaho (5 na uri)

Uri ng visa (status of residence)	Mga gawain na maaaring isagawa habang nasa Japan <halimbawa ng trabaho sa bawa't kategorya>	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Cultural Activities</b>	Gawaing pang-akademiya o may ugnay sa sining na walang tinatanggap na suweldo. Kasama din dito ang pagsagawa ng specialized research tungkol sa natatanging kultura o sining ng Japan o ng mga gawain para matutunan ito na may patnubay ng isang eksperto (hindi kabilang ang mga taong ang uri ng visa ay mula "college student" hanggang "trainee") <Researcher sa kultura ng Japan, atbp>	3 taon, 1 taon, 6 na buwan o 3 buwan	×
<b>Temporary Visitor</b>	Maikling pagbisita sa Japan para sa mga layunin tulad ng sightseeing, libangan, sports, pagbisita sa pamilya, observation/study tour, pag-aaral, partisipasyon sa meeting, pakikipagkita para sa negosyo at mga gawain tulad nito <Turista, taong sasali sa isang komperensya, atbp>	Ang panahong binibigay ay sa loog ng 90 araw, 30 araw o 15 araw	×
<b>Student</b>	Gawain para makatanggap ng edukasyon sa mga unibersidad, kolehiyo ng teknolohiya, senior high school (kasama na ang huling 3 taon sa secondary school), o kaya sa senior high school ng mga paaralang nagbibigay ng di-pankaraniwang suporta, junior high school (kasama na ang unang 3 taon ng secondary school), o kaya sa junior high school ng mga paaralang nagbibigay ng di-pangkaraniwang suporta, elementarya o kaya sa elementarya ng mga paaralang nagbibigay ng di-pangkaraniwang suporta, sa mga vocational school (o senshuu gakkou), o kaya sa iba't-ibang uri ng paaralan o pasilidad, o kaya sa mga klase na isasagawa ng mga organisasyon. <Mag-aaral sa unibersidad, junior college, technical college (koutou senmon gakkou), senior high school, junior high school, elementarya, atbp>	4 na taon at 3 buwan, 4 na taon, 3 taon at 3 buwan, 3 taon, 2 taon at 3 buwan, 2 taon, 1 taon at 3 buwan, 1 taon 6 na buwan o 3 buwan	×
<b>Trainee</b>	Mga gawain para makapag-aral at matuto ng teknolohiya, atbp, sa pampubliko o pribadong organisasyon sa Japan (maliban ang mga gawain na nakapaloob sa [Technical Intern Trainee No. 1] at sa [Student]) <Trainee>	1 taon, 6 na buwan o 3 buwan	×
<b>Dependent</b>	Pang-araw-araw na gawain ng asawa o anak na sinusuportahan ng mga taong pinagkalooban ng visa bilang "Professor" hanggang "Cultural Activities" (maliban sa Technical Intern Trainee) o mga ipinagkaloob ng visa na "Student" <Asawa o anak sinusuportahan ng dayuhang nakatira sa Japan>	5 taon, 4 na taon at 3 buwan, 4 na taon, 3 taon at 3 buwan, 3 taon, 2 taon at 3 buwan, 2 taon, 1 taon at 3 buwan, 1 taon 6 na buwan o 3 buwan	×

# Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



## B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

### (3) Visa na maaaring pagpasyahang bigyan ng pahintulot na makapagtrabaho ayon sa permisong ipinagkaloob sa bawa't isang dayuhan (1 uri)

Uri ng visa (status of residence)	Mga gawain na maaaring isagawa habang nasa Japan <halimbawa ng trabaho sa bawa't kategorya>	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Designated Activities</b>	Mga gawaing itinakda ng Minister of Justice sa isang dayuhan <katulong sa pamamahay ng isang diplomat, working holiday, nars o mga magiging care givers na sumusunod sa nakalaad sa Economic Partnership Agreements, atbp.>	5 taon, 4 na taon, 3 taon, 2 taon, 1 taon, 6 na buwan, 3 buwan o ang itatalaga ng Minister of Justice na panahon para sa bawa't dayuhan (hindi hihigit sa 5 taon)	○

### (4) Visa batay sa pagkakakilanlan o katayuan (4 na uri)

Uri ng visa (status of residence)	Mga katayuan (status) sa Japan	Tagal ng pananatili	Maaaring magtrabaho
<b>Permanent Resident</b>	Mga kinikilala ng Minister of Justice na permanent resident <Mga binigyan ng pahintulot ng Minister of Justice para manirahan nang permanente (maliban sa mga [special permanent residents] na nabigyan ng visa dahil sa di-pankaraniwang batas ng imigrasyon)>	Walang tanging na panahon	◎
<b>Spouse or Child of Japanese National</b>	Asawa ng Hapon, anak ng Hapon o di kaya'y inampon ng Hapon alinsunod sa nakasaad sa Article 817-2 ng Civil Code (Law No. 89 of 1896) <Asawa, tunay na anak o inampon ng Hapon>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 6 buwan	◎
<b>Spouse or Child of Permanent Resident</b>	Asawa ng mga ipinagkalooban ng "Permanent Resident" visa o ng mga espesyal na permanenteng residente na nakasaad sa Special Law on the Immigration Control para sa mga banyagang hindi napagkalooban ng Japanese citizenship ayon sa Peace Treaty (simula dito, ang tinaguriang "permanenteng residente, atbp.") o di kaya'y mga anak ng permanenteng residente, atbp sa Japan at ipinanganak at patuloy na naninirahan sa Japan <Asawa at tunay na anak ng isang permanenteng residente o espesyal na permanent resident na ipinanganak sa Japan>	5 taon, 3 taon, 1 taon o 6 buwan	◎
<b>Long-Term Resident</b>	Mga binigyan ng pahintulot na manirahan sa Japan sa panahong itinalaga ng Minister of Justice habang isinalang-alang ang katangi-tanging dahilan para dito <mga itinakdang ika-3 bansang refugee, mga ikatlong henerasyong nikkeijin, mga Hapon na naiwan sa China, atbp>	5 taon, 3 taon, 1 taon, 6 na buwan o ang itatalaga ng Minister of Justice na panahon para sa bawa't dayuhan (hindi hihigit sa 5	◎



## Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



### B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

		taon)	
--	--	-------	--

Paliwanag sa nilalaman ng hanay ng “Maaaring magtrabaho”:

- ⊙ : Walang nakatakdang kondisyon
- : Maaaring magtrabaho ayon sa mga nakatakdang kondisyon
- × : Hindi maaaring magtrabaho

*Hinalaw mula sa [Listahan ng mga visa] ng Immigration Bureau ng Ministry of Justice,  
[Mag-uumpisa na ang bagong sistema ng pamamahala sa pananatili dito!]*

